



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 227-382

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN PHUNG LOC
Last Middle First

Current Address: 56/2A Kiem 2 PB Thua Latet Dong Thap

Date of Birth: 1945 Place of Birth: Thu Dau Mot

Previous Occupation (before 1975) 1. Lieutenant & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05-1975 To 12-1981
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN PHUNG LOC
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LE - THI - HUE	1951	wife
NGUYEN - LE - TRUNG - HIEU	1973	son
NGUYEN - LE - THI - THAO	1975	daughter
NGUYEN - LE - XUAN - THAO	1979	daughter
NGUYEN - LE - DAI - THAO	1983	son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



BỘ CHỈ HUY QUÂN SỰ TỈNH

— Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ cách mạng làm thời cơ hòa miền Nam Việt Nam với những sỹ quan, hạ sỹ quan, binh lính nguỵ quân và nhân viên nguỵ công an.

Xét tinh thần học tập của anh của anh Hồ Xuân Phụng LC
 nguyên là thanh niên nguyên quân, trong thời gian qua tỏ ra biết ơn nền
 hổi cải và cố gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.

— 'Xét đơn xin bảo lãnh của Võ Lê Thị Huệ 55/5 người tuơ theo
đến với xã quan ngục nói trên.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho *địch nguyên phụng Lỗ* nguyên là *Thiêu úy* ngũ quân được
tạm ngưng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn

Điểm 1.4 phải lập thành cơ một sự quan tâm về mặt pháp
và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm
việc. Thời gian quản chế là một năm. Sau thời gian đó nếu được
chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được
chính quyền sở tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3. — Ban quản huấn

Trại quân huấn **Đông thục**
vũ dương sư chiêu quết dinh thủ hành

Ngày 15 tháng 5 năm 1977

Ngày 15 tháng 5 năm 1977

RỘ CẢI HẠY QUÂN SỰ TỈNH *Đông Thập*

6:111 6:112

- Trong thời gian quan chức, việc quy định ban-nhiệm-nghĩa trình diện lần đầu là do chính quyền địa phương xã, phường quy định.

QUYẾT ĐỊNH NÀY LÀM THÀNH 4 BẢN

- Phòng quân huấn Quân khu 4.
Trại quân huấn
Lực lượng chính dân xã, phường có quân
Đương sự.

in phung Loe nam ngay 22/01/1945

chánh báp như dân một

hi anh ngay 19/2/1965 số quốc 65/145124.

- học khoa 40 h sĩ quan tổng đài' nhà ở sang
chỉ huy tướng' như' tướng' Nguyễn Văn Lã
- học khoa 3/70 sĩ quan bộ binh Đức Lãi
chỉ huy tướng' như' tướng' Phạm Quốc Thuận
- 1971 chuẩn bị' ứng đài' ứng đài' 2 tuần đoàn 2/15
sĩ đoàn 9 bộ binh ứng đài' tướng' đài' th' Hồ Ngọc Cầu
- tuần đoàn' tướng' đại' ứng' đoàn' văn ở hương.
- 1972 chuẩn' ứng' đài' đài' phó' đài' đài' 2 tuần đoàn 2/15
văn' đoàn' tướng' như' ra' Lê tài thanh
- 1973 chuẩn' ứng' đài' đài' tướng' đài' đài' 3 tuần đoàn 2/15
tuần đoàn' tướng' như' th' Lê tài thanh
- 1974 chuẩn' ứng' chỉ huy hân' u' tuần đoàn 2/15
- 1975 chuẩn' ứng' chỉ huy hân' u' như' sĩ quan tiếp hân' tuần đoàn
2/15
- 6/1975 đài' cai' tạo' tên' 1977 thêm; gồm hai đài' 1980
thêm; gồm hai đài' 1981; đài' cai' tạo' 3 lần
theo quyết định (đ' 577; 06'; 091)
- như' từ giải' giao' 1984 quyết' định' 380
- đài' có' gởi' ODP ngay 27/9/1986 (có ngày' làm' báo)

Thư gửi bác sĩ ngày 28-5-1990

Chúng tôi: Bà Khue-minh-Thơ Phan chấp
Sinh em-nhông Hội gia đình tu
nhân Chánh Đức Việt Nam.

Chúng tôi rất tin tưởng khả năng và
nhiệt tình của Phan chấp hành em-nhông.

Kính chúc quý vị được nhiều sức khỏe.

Chúng tôi gồm có:

- 1 - Võ Thanh Quan
- 2 - Nguyễn-phụng-lộc
- 3 - Nguyễn-quang-BE

Thời gian trước tháng 11-1988 chúng tôi có
gửi hồ sơ qua quý Hội và được hồi báo, từ nay
chúng tôi bỏ việc hồ sơ xin gia nhập hội viên.

Xin quý hội cho biết kết quả hồ sơ trước,
chúng tôi có đủ điều kiện được giải quyết không?
(trong danh sách 19.000).

- Chúng tôi xin gia nhập vào hội viên có
được chấp thuận không?

- Chúng tôi đã lập hồ sơ xuất cảnh tại V.N
xong và đã chuyển về cục quản lý xuất nhập
cảnh Hà Nội.

- Võ Thành Quan số 511/ĐX ngày 30.03.1990

- Nguyễn Phụng Lộc số 622/ĐX ngày 25.02.1990

- Nguyễn Quang Bé số 202/ĐX-XC ngày 12.03.1990

1- Võ Thành Quan cắt tóc ngày 30.4.1975 đến 25.6.1977
thời gian quân chủ là 1 năm đến ngày 6.2.1980
mới được giải quân (trả quyền công dân).

2- Nguyễn Phụng Lộc
Cắt tóc 30.4.1975 đến 15.5.1977 thời gian quân
chủ 1 năm, đến 1979 và 1981 đã hai lần cắt tóc
(thời gian hơn 1 năm) đến 1984 được giải quân
như vậy được kể thời gian cắt tóc là bao nhiêu
năm, để chứng tỏ thời gian lập hồ sơ cho đủ.

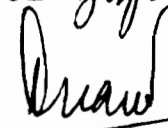
Xin gửi thư chung cho chúng tôi theo địa chỉ:

- Nguyễn Phụng Lộc 56/2A Khóm 2 phường 3
Thị xã Sà Đéc tỉnh Đồng Tháp.

Hiểu chúng tôi hỏi hỏi nhiều sự khó để làm việc
cho nhân dân, những người ở VN nói chung,
Đừng Thị xã Sà Đéc đang mong chờ -

Thị xã Sà Đéc ngày 28.5.1990

TB. Chúng tôi không có TEM Hủy chiếu
mức 1990.


Võ Thành Quan



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE

Hội đồng Quản Trị Board of Directors

QUẢN TRỊ
NHÂN VĂN HÓA
NHÂN KIM CH
YÊN THỊ HẠNH
YÊN QUYNH GIANG
YÊN XUÂN LAN
NHÂN DUNG
NHÂN PHƯƠNG
YÊN VĂN GIỚI

Hội Chảo Hành T.U Executive Board

QUẢN TRỊ
PRESIDENT
NHÂN VĂN HÓA
VICE-PRESIDENT
YÊN QUYNH GIANG
VICE-PRESIDENT
NHÂN DUNG
VICE-PRESIDENT
YÊN VĂN GIỚI
SECRETARY GENERAL
NHÂN PHƯƠNG
YOUTH SECRETARY
YÊN THỊ HẠNH
TREASURER
NHÂN KIM CH
ADULT TREASURER

Văn Đoàn Isory Committee

YÊN XUÂN LAN

MAU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam noat đồng bất-vụ lời, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Nguyễn phượng Lộc
Địa chỉ: 156/2A Khóm 2 Phường 3 TX Sàigòn Đông Thành
Điện thoại: (số) _____ (Nha) 56/2A
Tên tù nhân chính trị: Nguyễn phượng Lộc
Liên hệ gia đình với tù nhân/chính trị:
(Cha, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ từ, ngàn phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TEL. PHONE:

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

BƯU CHÍNH
Service des Postes

AVIS DE RÉCEPTION
GIẤY BẢO NHẬN

C. 5
(BB 29)
Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis



Họ tên địa chỉ (1) :
(Nom et adresse)

Nguyễn Văn Hùng Lộc

66/2A Ngõ 2 Đường 3 Phố Xã Lạc Trung Huyện Vĩnh Yên

Nước (Pays) - VIỆT NAM.

(1) Người gửi ghi địa chỉ của mình. Sau khi phát bưu phẩm, bưu kiện, bưu cục đến hoàn giấy báo này cho người gửi, di trần và miễn phí, theo đường nhanh nhất (đường bay hay thủy bộ).

A renvoyer par voie la plus rapide (aérienne ou de surface), à découvert et en franchise de port.

Do Bưu cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1). R 822

Envoi recommandé

Bưu kiện No

Colis postal

Ký gửi tại Bưu cục

HC M

déposé au bureau de poste de

ngày

2-11

ở

KHUC PHU THUAN

Địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

PO BOX 5435 ARLINGTON VA 22205-0035

USA

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

ở

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên

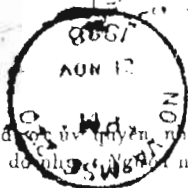
Bưu cục nhận

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

Signature de l'agent
du bureau destinataire



BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền nhân viên ghi dưới chữ
Nếu phát chậm ghi lý do như sau: Nhận bảo lãnh thư 3 mới

CỘNG AN TỈNH ĐỒNG THÁP

PHÒNG QL. ANN - XC. NC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

SỐ 64 PB

PHIẾU BÁO

KÍNH GỬI: Ông Nguyễn Trung Lặc

Hiện cư ngụ tại: 56/2A K2-F3 TX. S. H. C. DT.

Phòng Quản lý Người nước ngoài và Xuất cảnh — Nhập cảnh thông báo đến gia đình Ông Bà: Lặc

Hồ sơ xin xuất cảnh đến nước: Hoa Kỳ

Thân nhân cùng đi gồm: 05 người

Hiện tại: Hệ số tổ chức Quản lý XNC (H. N. N.)

Vào ngày 25 tháng 04 năm 1990 theo phiếu số: 622/ĐC-DX

Vậy xin thông báo đến Ông Bà rõ.

Ngày 04 tháng 05 năm 1990

PHÒNG QL. ANN — XC. NC

TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Văn Sơn

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

BƯU CHÍNH
Service des Postes

AVIS DE RÉCEPTION
GIẤY BẢO NHẬN

C. 5
(BĐ 29)
Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis



Họ tên địa chỉ (1) :
(Nom et adresse)

Nguyễn Văn Hùng Lộc
6/2A Pháo 2 Đường 3 Thủ và Sứ Bộ Thủ Đức

Nước (Pays) **VIỆT NAM**

(1) Người gởi ghi địa chỉ của mình. Sau khi phát bưu phẩm, bưu kiện, bưu cục đến hoàn giấy bảo này cho người gởi, di trần và miễn phí, theo đường nhanh nhất (đường bay hay thủy bộ).

A renvoyer par voie la plus rapide (aérienne ou de surface), à découvert et en franchise de port.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1). R 82

Bưu kiện No 82

Envoi recommandé

Colis postal

Ký gửi tại Bureau cục

déposé au bureau de poste de

ngày 2-11

le

Địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

PH. B. K. 5421 ARLINGTON VA 22205-0035
USA

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên

Bureau cục nhận

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người ở xa thì nhân viên ghi dưới chữ ký của người nhận
Nếu phát cho người ở gần thì nhân viên ghi dưới chữ ký của người nhận

NG: NGUYỄN-Phùng - Lỗc 56/2A Kham 2 phường 3 thị xã Sateé

015
R 80-1-5



25470
HANOI-CHINA
28 V 90

JUN 12 1990

Kg: Bà Chue-minh-Tho

Po. Box 5435 ARLINGTON VA 22205-0635

U.S.A

MAY BAY
PAR AVION

AR BAO
HANOI

557-25470+

CÔNG AN TỈNH ĐỒNG THÁP
PHÒNG QL. NNN — XC. NC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

SỐ 64 PB

PHIẾU BÁO

KÍNH GỬI: Ông Nguyễn Hùng Lộc

Hiện cư ngụ tại: 56/2A K2-F3 TR. S. H. - DT

Phòng Quản lý Người nước ngoài và Xuất cảnh — Nhập cảnh thông báo đến
gia đình Ông Bà: Lộc

Hồ sơ xin xuất cảnh đến nước: Hoa Kỳ

Thân nhân cùng đi gồm: 05 người

Hiện tại: Hồ sơ đã chuyển Bộ Quốc gia XNC (H. Nội)

Vào ngày 25 tháng 04 năm 1990 theo phiếu số: 622/ĐC-HX

Vậy xin thông báo đến Ông Bà rõ.

Ngày 04 tháng 05 năm 1990

PHÒNG QL. NNN — XC. NC

TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Văn Sơn



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: DEC 24 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Re: NGUYEN PHUNG LOC

Date of Birth: 1-22-45

IV #: 227383

TIME IN RE-ED. 6 years

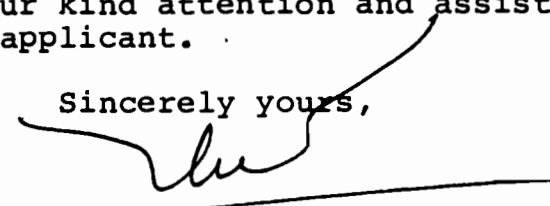
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by _____
as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

ODP CHECK FORM

Date: 11/16/88

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Nguyen Phung Lo

Date of Birth: 1-22-45

Address in VN 56/2A Kiem 2 Phung 3 Thai Xa Soc
Binh Thap

Number of Accompanying Relatives: le thi Hue (w)

Reeducation Time: 6 Years Months Days

IV # 227383

VEWL #

I-171 : Yes: No. - EXIT PERMIT: Yes : No.

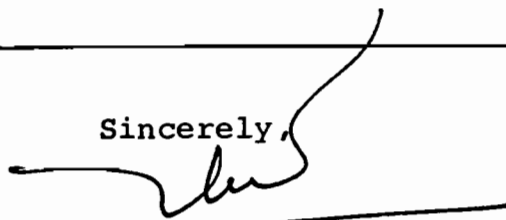
Special List #

Sponsor:

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Send VN send to ODP
ODP lo gio this VN di ho 87

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: _____

IV # _____

VEWL.# _____

I-171 : Yes, _____ No _____

EXIT PERMIT: Y. _____ N _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

LỘC
Last

PHÙNG
Middle

NGUYỄN
First

Current Address 56/2A Khóm 2 phường 3 Thị xã SAĐEC Đồng Tháp

Date of Birth January 22, 1945 Place of Birth Chánh Hiệp Thủ Đức một

Previous Occupation (before 1975) Second Lieutenant Tiểu đoàn 2/15 Sư đoàn 9
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From tháng 6 năm 1975 To tháng 12 năm 1981

3. SPONSOR'S NAME: _____

Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

Trần Văn Chương, cùng một trung đoàn bạn cùng đơn vị
Đỗ Văn Thanh 2 người bạn này hiện ở
Hoa Kỳ nhưng tôi không rõ địa chỉ

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Nguyễn phùng Lộc, cyclo man
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Lê Thị Huệ	1951	Vợ chồng
Nguyễn Lê Trung Hiền	1973	con trai
Nguyễn Lê Thu Thảo	1975	con gái
Nguyễn Lê Xuân Thảo	1979	con gái
Nguyễn Lê Đại Thảo	1983	con trai

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION

Tội phạm nhân cải tạo

- 1) 6/1985 tại trại giam huyện I Đông Thạnh đến 5/1977 quyết định số 577
- 2) 1979 giam tại trại giam huyện Cần Thơ đến 2/1980 quyết định số 91
- 3) 6/1981 giam tại trại giam huyện Cần Thơ đến 12/1981 quyết định số 06
- 4) 5/1984 mới được giải quyết quyết định số 380

Đình Kém 4 giấy ghi tên (ra trại và giải quyết)

- 4 khai tử con + 1 sổ chuy vợ + khai sinh tài
- giấy hoàn báo địa phương DP 1986

HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-053

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan): Lê phung nguyen
Last (Ten Ho) Middle (Tên) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH: January 02, 1945 Chanh Hiep Thue don nuet
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu): Male (Nam): Nam Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): la o con
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM: 56/2A Khom 2 phuong 3 thi xa Sadee tinh Dong thap
(Dia chi tai Viet-Nam)
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) Co No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): thang 6/1975 To (Den): thang 12/1981
PLACE OF RE-EDUCATION: Trai quan huyện I Dong thap; hai giam huyen Chien thanh
CAMP (Trai tu) Dong thap
PROFESSION (Nghe nghiep): cyclo man
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): second lieutenant
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): chi huy hien co tinh loan 2/15
don khi giai phong 1975 Date (nam): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): Co (co phien loi bao uoc)
Biên lục thành phố H-C-M 58/35 ngày 24 IV Number (So ho so): _____
thang 9/1986 No (Khong): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): Neu yeu
(Ten than nhan theo tung) Xin ghi ben sau cho day du chi: _____
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 56/2A Khom 2 phuong 3
thi xa Sadee Dong thap
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro): _____

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Khong Co

NAME & SIGNATURE:

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: Ngày 01 tháng 11 năm 1988
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Nam)

Nguyễn phung Lê

Nguyễn Phùng Lộc, Cydo man
 Listed on page 10

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

5. ADDITIONAL INFORMATION

6. ADDITIONAL INFORMATION: Tài sản & lần cải tạo
- 1) 6/1975 tại trại quản huấn I Đông Tháp đến 5/1977 quyết định số 577
 - 2) 1979 giam tại trại giam huyện Châu Thành Đông Tháp đến 2/1980 lệnh thả số 91
 - 3) 6/1981 giam tại trại giam huyện Châu Thành Đông Tháp đến 12/1981 lệnh thả số 260
 - 4) 5/1984 mới được giải quản quyết định số 380
- Hình thức giấy Release và giải quản + 4 khối sách lớn + sổ y' khoa 48
khối sách to + giấy kèm báo đã gửi ODP 1986.

BƯU CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

(1)



BD. 29.

(29 và 29a cũ)

C. 5

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

BƯU CHÍNH

Service des Postes



GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận

Réception

Trả tiền

Payement



Địa chỉ:

Adresse: NGUYỄN PHÙNG LỘC

(3)

56/2A Khóm 2, Phường 3, TX SaĐéc
ở (à) Đồng Tháp nước (Pays) Việt Nam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ "Hoàn lại bằng máy bay"
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente «Renvoi par avion»
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh "Par avion".
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue "Par avion".
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bưu cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1).

Envoi recommandé

Ký gửi tại Bưu cục

déposé au bureau de poste de
ngày

le

Địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

TP. Hồ Chí Minh

1/9/1986

số 351

19 sous le no
H. CDP office 131 Sathon Rd

Bangkok 12 Thailand

Chỉ & Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên

Bưu cục nhận

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký được ủy quyền.
Nếu phát chậm ghi lý do như "Người nhận báo lần thứ 3 mới đến".



NHÂN DÂN
 an Phước 3
 iêu Sa Đai
 Tỉnh Đông Tháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu: HT2/P3

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 613/83
 Quyền số: 02

Họ và tên	<u>Nguyễn Lê Đại Thảo</u>		Nam, nữ <u>nam</u>
Sinh ngày tháng năm	<u>ngày 17/4/1983 (mười bảy tháng tư năm một ngàn chín trăm tám mươi ba)</u>		
Nơi sinh	<u>bệnh viện Sa Đai phường 3 thị xã Sa Đai tỉnh Đông Tháp</u>		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ tên tuổi ngày tháng năm sinh	<u>Nguyễn Phước Lộc</u> <u>sinh 1985</u>	<u>Lê Văn Huệ</u> <u>sinh 1981</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thường trú	<u>chợ xã hội Tân</u> <u>56/3A đường 3 phường 3</u>	<u>môi trường</u> <u>56/24 đường 3 phường 3</u>	
Họ tên tuổi, nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đăng khai.	<u>Nguyễn Phước Lộc sinh 1985 cư ngụ 56/24 đường 3 phường 3 thị xã Sa Đai tỉnh Đông Tháp</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH 656/UB
 Ngày 8 tháng 9 năm 1986
 TM. UBND Phước 3 ký tên đóng dấu

Đăng ký ngày 26 tháng 4 năm 1983
 (Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



Phước 3
Đông Tháp

TM/UBND Phước 3
Đ. chủ tịch
Tôn Văn — ủy viên
Đào Văn

Số: 91 /LT

LỆNH THA

Tôi: Đoàn trưởng Công an huyện Châu Thành
Chức vụ: Đoàn trưởng Công an huyện Châu Thành
Căn cứ quyết định miễn từ vị ngày tháng năm
đối với bị tan: Nguyễn Trung Gốc
Căn cứ vào pháp luật hiện hành

RA LỆNH THA

Họ và tên: Nguyễn Trung Gốc Bí danh: _____
Sinh ngày tháng năm 1940
Sinh quán: Huế dân một xã Sông Bè
Trú quán: Ấp Tân An xã Tân Phú, Châu Thành
Nghề nghiệp: Tam thất
Ông Giám thị trại tạm giam ông em huyện Châu Thành
thủ hành khi nhận được lệnh này.

Lệnh này gửi đến ông Viên Trưởng VKSND Nguyễn Châu Khắc
Ánh Pháp đề tường

Châu Thành ngày 11 tháng 2 năm 1980
Đ. Hồng Công an huyện

NGI NHẬN:

- Ông Viên trưởng VKSND Đoàn để báo cáo.
- Ông Giám thị trại tạm giam Nguyễn để thi hành.
- Để biết.
- Đương sự khi về trình với C.A. X. A. biết.
- Lưu hồ sơ.

CA Huyện
Châu thành

Số _____/LT

LỆNH THA

Tôi

Phạm Văn Chánh

Chức vụ

Trưởng Công an Huyện Châu Thành Đồng Tháp

Căn cứ quyết định miễn tước số _____ ngày 15 tháng 11 năm 1981

Căn cứ vào pháp luật hiện hành;

RA LỆNH THA

Họ và tên Nguyễn Hưng Lộc Bí danh _____

Sinh ngày _____ tháng _____ năm 1945

Sinh quán xã Chánh Hiệp Bình Dương Sông Bé

Trú quán Tổ 5 ấp Tân An Quận Phú Châu thành Đồng Tháp

Nghề nghiệp _____

Ông Giám thị trại tạm giam CA Huyện Châu Thành Đồng Tháp
thi hành khi nhận được lệnh này

Lệnh này gửi đến ông Viện trưởng VKSND Huyện Châu Thành

Đồng Tháp đề tước.

Châu Thành ngày 12 tháng 12 năm 1981

Nơi nhận

Ông Viện trưởng VKSND _____

Có mặt

Đã báo cáo

Ông Giám thị trại tạm giam _____

Đã thi hành

Đã miễn

Đương khi về trình với _____

Lưu hồ sơ

TM Công an Huyện Châu Thành
Trưởng Công an



Sshang

Phạm Văn Chánh

ỦY BAN NHÂN DÂN TX SÁDEC.

Số: 880

/UB-UBND

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM.

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc.

Sádec, ngày 02 tháng 05 năm 1984

QUYẾT ĐỊNH CỦA ỦY BAN THỊ XÃ SÁDEC.

"V/v giải quyết cho các phạm nhân"

* * *

ỦY BAN NHÂN DÂN THỊ XÃ SÁDEC.

- Căn cứ lệnh số 51/LV và ngày 10/11/1962 của chủ tịch nước công bố luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban hành chính các cấp.

- Căn cứ luật số 175/L ngày 10/06/1953 của chủ tịch nước qui định biện pháp quản chế.

Lát thời gian đã quản chế và thái độ cải tạo của:

D/sĩ Nguyễn Phương Lân

Theo đề nghị của UBND xã, phường:

Thị xã Sádec, Ủy ban Dân Trại

Theo đề nghị của ông trưởng công an thị xã Sádec.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Nay giải quyết cho: Nguyễn Phương Lân

ngụ tại số: 56/2 Đường Lê Phụng 3

thị xã Sádec, tỉnh Long An.

Điều 2: Hướng sự được hưởng mọi quyền công dân của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam theo luật định.

Điều 3: Các ông chánh văn phòng UBND thị xã Sádec, trưởng công an thị xã Sádec, UBND xã, phường:

và đương sự có tên trên chịu trách nhiệm thi hành quyết định này

Hội Nhân

xã, phường. 3

Ông sự

TH. UBND THỊ XÃ SÁDEC.

Chủ tịch

(Signature)

NGUYỄN THANH HUY

TÒA SƠ-THẨM

PHÒNG LỤC-SỰ

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

làng chính-thị

(NAM-PHẦN)

(Sud Viêt-Nam)

NĂM

(Année)

1945

SỐ HIỆU

(Acte No)

27

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Nguyễn-phùng-lập
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Nam
Sinh ngày nào (Date de naissance)	La Night deux Janvier 1945
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	chính-thị-thôn
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Nguyễn-văn-lập
Cha làm nghề gì (Sa profession)	lao nhão
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	chính-thị-thôn
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Nguyễn-thị-lập
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	lao nhão
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	chính-thị-thôn
Vợ chánh hay thê (Son rang de femme mariée)	Vợ chánh

Trích y bản chánh.
(Pour extrait conforme)

ngày 197

CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)



PHẠM-VŨ-THƯỜNG

Giá tiền :

(Coût)

Biên-lai số

(Quittance n°)



Hoa xã Hội ... chuẩn ...
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đơn xin xác nhận tang chủ

Họ tên: Ủy ban nhân dân phường 3 thị xã SATEE

Vợ chồng tôi đứng tên dưới đây là
 Nguyễn Phương Lộc sinh 1945 và vợ
 Lê Thị Huệ sinh 1951 cùng cả gia đình
 ở phường 3 thị xã SATEE tỉnh Sông Bung
 tỉnh xin ủy ban xác nhận tang chủ vợ chồng tôi
 theo hướng hợp như sau:

Vợ chồng tôi kết hôn ngày 02/01/1972
 đến 1973 sinh con Nguyễn Lê Trung Hiền
 đến 1975 sinh con Nguyễn Lê Thu Thảo
 đến 1980 sinh con Nguyễn Lê Xuân Thảo
 đến 1983 sinh con Nguyễn Lê Đại Thảo
 Cho đến hôm nay chúng tôi vẫn tang chủ
 1 vợ 1 chồng

Trong khi cho tôi bị xác nhận của ủy ban
 vợ chồng tôi xin than thở thật may mắn
 được tại SATEE ngày 25/10/1988
 Tang chủ

Chứng
 Ủy ban
 Nguyễn Phương Lộc

Vợ
 Ủy ban
 Lê Thị Huệ



Xai nhân

anh nguyên phung học hiện tại ký' chuy với' vợ
Lê thi Huệ n-04 con tại gia tũs số' 56/PA khu' 05
Chon'a phung 3 lư' sđ' thật

26/5 ngày 26/10/1988

Đã' tương

lý' tên

Lam tuấn Đức

Xai' nhập số' 539/UB

chưa' sđ' xai' nhập vào' tổ' huy' dân' phố

anh nguyên phung học sinh 1945 và' chi

Lê' thi Huệ sinh 1951 ngu' số' 56/20 K2P3 TNSĐ

đã' ký' chuy với' nhau từ' năm 1982 (chưa' đ'ám) đã' có' 4 con
(bên' đ')

phung 3 ngày 26/10/88

TH UBND phung 3

KT chủ' tịch

đã' ký' tên' cho' lý'

đã' ký' tên' đ'ng' lần

Chuy' quay' trở' lại

SADY SỐ: 5/10/UB
PHUNG 3, ngày 26/10/88.



Cộng' Ng'oi' Dân



SỐ HIỆU 159

KHAI SANH

Tên họ ầu nhi : NGUYỄN-TRUNG-HIỆU/
Phái : NAM
Sanh : TAM THANG BA NAM 1973/
Ngày, tháng, năm
Tại : A TAM LONG XA TAM-VINH-HOA
Cha : NGUYỄN-TRUNG-LOC
Tên họ
Tuổi : 28 TUOI
Nghề : CÔNG NHÂN
Cư-trú tại : KBC. 3022
Mẹ : LÊ-THI-HUE
Tên họ
Tuổi : 22 TUOI
Nghề : HỒI TRÒ
Cư-trú tại : TAM VINH-HOA
Vợ : VO CHINH
Chánh hay thứ
Người khai: TRAN-KIM-HOE
Tên họ
Tuổi : 25 TUOI
Nghề : THƯƠNG-PHU-BINH
Cư-trú tại : TAM-VINH-HOA
Ngày khai: 09 THANG 03 NAM 1973
Người chứng thứ nhất: NGUYỄN-VĂN-AN
Tên họ
Tuổi : 38 TUOI
Nghề : HỒN-BAY
Cư-trú tại : TAM VINH-HOA
Người chứng thứ nhì : TRAN-HOOC-THANH
Tên họ
Tuổi : 28 TUOI
Nghề : HỒN-BAY
Cư-trú tại : TAM VINH-HOA

MIỀN THỊ THỰC

Số chiếu V.1.55 4385/ĐNV/C, PN g h 4 :
Số Hồ Sơ-Vu ngày 3-3-1970

Lập tại XE TAM VINH-HOA ngày 09 tháng 03 19 73

Người khai

NGUYỄN-TRUNG-HIỆU

Mặt Chứng

Ký tên AN

THANH

Ký tên KIMH

Ký tên : HOA

TRÍCH Y BỘ CHÁNH

Lập tại XE TAM VINH-HOA ngày 09 tháng 03 năm 1973



NGUYỄN-TRUNG-HIỆU



ĐẢNG / CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Tạm phụ
Chấn Thành,
Đông Tháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 200
Quyển 01



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Nguyễn Lê Thu Thảo Nam hay nữ Nữ
Ngày, tháng, năm sinh Ngày 15/08/1975 (ngày mười lăm tháng tám năm một ngàn chín trăm bảy mươi lăm)
Nơi sinh Xã Tân Quý Đông, xã Sàtec, tỉnh Đồng Tháp
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Lê Thị Huệ</u>	<u>Nguyễn Phương Lộc</u>
Tuổi	<u>1951</u>	<u>1945</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm ruộng</u>	<u>Làm ruộng</u>
Nơi thường trú	<u>Ấp Tân An xã Tân Phú</u>	<u>Ấp Tân An xã Tân Phú</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai
Nguyễn Phương Lộc, sinh 1945, ngụ Ấp Tân An xã Tân Phú
Thị trấn Chấn Thành, tỉnh Đồng Tháp

Người đứng khai

Đã ký ngày 29 tháng 8 năm 1979
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN xã Tân Phú
Ký tên, đóng dấu
Nguyễn Văn Đông

Sao lục số: 527/UB
Ngày 22/10/1988
T/M UBND PHƯỜNG 10
P. CHỦ TỊCH
Công Ngọc Bảo



NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 08 tháng 9 năm 1988

T/M UBND Thị trấn 3

Ký tên, đóng dấu
Chm. Teich

(Đã ký và đóng dấu)
Trần Thị Ngọc Diệp



NHÂN DÂN
 dân tộc Tân Phú
 xã Saotai
 tỉnh Đông Tháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu: HT2/P3

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 18
 Quyền số: 01

Họ và tên	<u>Nguyễn Lê Xuân Thảo</u>		Nam, nữ <u>Nữ</u>
Sinh ngày tháng năm	<u>ngày 18/02/1975 (ngày mười tám tháng hai năm bảy mươi lăm)</u>		
Nơi sinh	<u>Bệnh viện Saotai xã Tân Hưng thị xã Saotai tỉnh Đông Tháp</u>		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ tên tuổi ngày tháng năm sinh	<u>Nguyễn Phương Lộc</u> <u>sinh 1945</u>	<u>Lê Thị Huệ</u> <u>sinh 1951</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNE (trường trừ)	<u>Làm ruộng</u> <u>ấp Tân An xã Tân Phú</u>	<u>Làm ruộng</u> <u>ấp Tân An xã Tân Phú</u>	
Họ tên tuổi, nơi ĐKNE (trường trừ), số giấy chứng minh họ CNCC của người đăng khai.	<u>Nguyễn Phương Lộc sinh 1945 cư ngụ ấp Tân An xã Tân Phú huyện Châu Thành tỉnh Đồng Tháp</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH 657/UB

Đăng ký ngày 25 tháng 2 năm 1975
 (Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Ngày 8 tháng 9 năm 1986

TM. UBND phường Tân Phú ký tên đóng dấu



Trần Thị Ngọc Diệp

Ủy viên AS TC
đội dân - lý
Nguyễn Công Nghiệp

NGUYỄN PHÙNG LỘC
56/2A KHOM 2 PHƯỜNG 3
THỊ XA SADEC ĐỒNG THÁP
VIỆT - NAM.

R

A
3 3 2



NOV 16 1988

PA - KHUẾ MINH - THỎ

P.O. BOX 5435 ARLINGTON

VA 22205.0635

U.S.A.